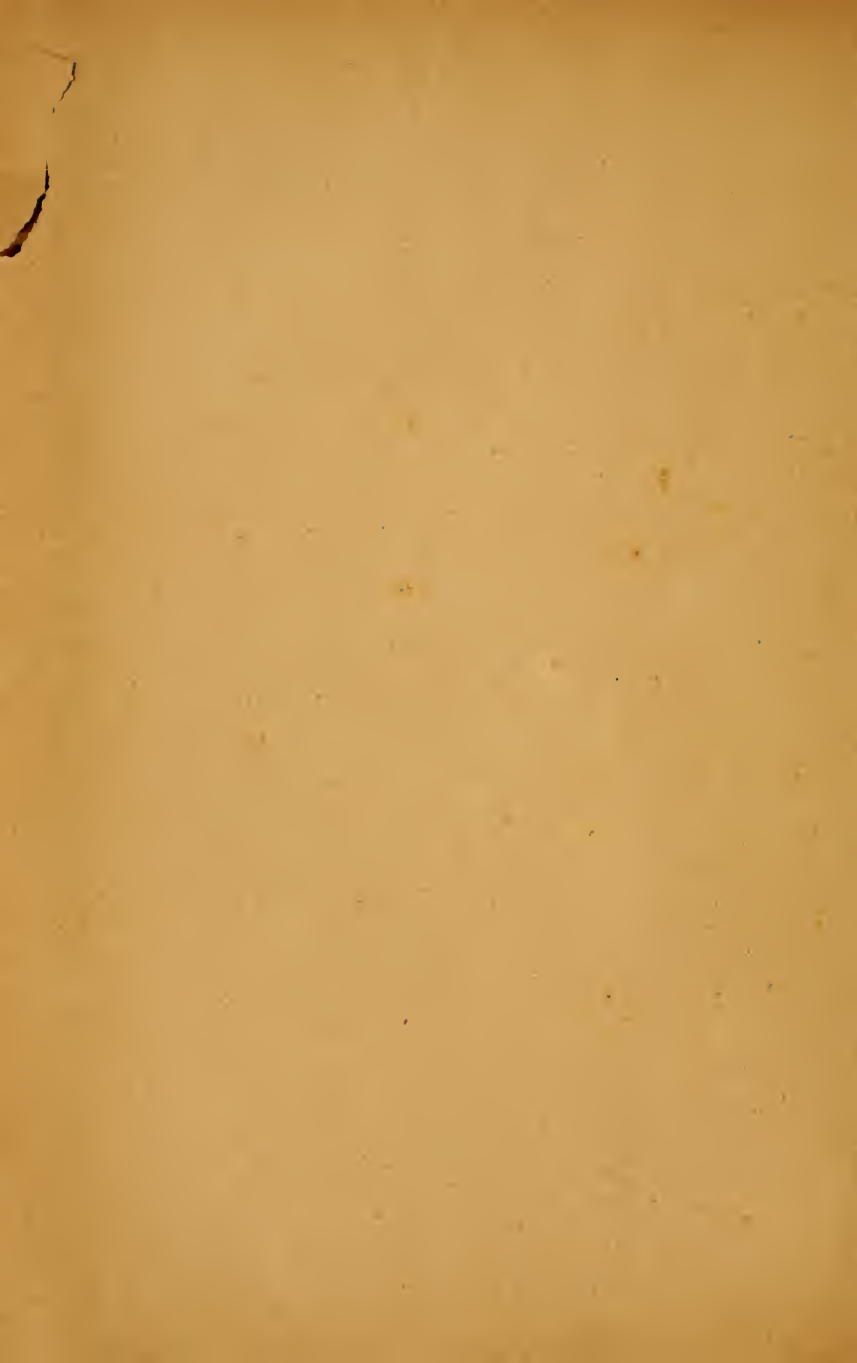


L' Embaixador de l' Hivern



Asmarats



L' EMBaixador

DEL

HIVERN

CASI MONOLECH EN VERS * * * *

— ORIGINAL DE —

* * * * Joseph Asmarats

ESTRENAT ab gran éxit la nit del 12 de Janer de 1896
En lo TEATRO PRINCIPAL de Gracia

Imp. Militar y Comercial, Arco Teatro, 9, pasaje

BARCELONA



Repartiment

Personatjes

Domingo
Fadri sastre
Fadri sombreroer
Un home

Actors

Sr. Mateu Marqués
» **Alfons Serra**
» **Emili Guilemany** «
» **Modest Ribas**



*al distingit i "modern"
poeta a. Llimoner
son amic i
L' autor*

La propietat d' aquesta obreta perteneix á son autor. L' únic encarregat pera 'l cobro de drets de representació es D. Francisco Perez Pol, qual arxiu se troba en lo carrer de Roig. núm. 20, primer, ab qui 's deuran entendre tots los actors, tan consumats com aficionats que vulgan representarla.

(Queda fet lo diposit que marca la llei)



ACTE UNICH

Sala pobre: dugas cadiras y una taula ab palmatoria encesa.
Al aixecarse 'l teló se sent venir en Domingo cantant.
«Titiri... tan... do .. de... fri...o ..io .. io.» Entra ab las
mans á la butxaca y un parayguas tronat sota 'l bras. Va
mal vestit y figura que porta neu á sobre. Lo nas molt
vermell.

ESCENA PRIMERA

DOMINGO

¡Vaya un temps mes poca solta!
No sé d' ahont surt aquet fret. (tremola)
Brrr... Tanquém totas las portas
Ja 'n tinch prou, ja; no 'n vull mes.
¡Malviatje l' hivern y hasta
són pare y 'ls seus parents.
No han vist un altre persona
(si persona soch també,
que siga tan fredolica
com jo. Brr...! Tot ho tinch fret..
Ja puch tocar-me allá hont vulgui,
que no 'm trobo res calent:
á n' aquest temps tot se 'm glassa:
¡tot! mes cosas jo tingués: *si venís en cert*
fins se m' han glassat las betas
que porto á n' els calsetets;

per 'xó son molts los que 'm diuen
l' embaixador de 'l hivern.

A las orelles m' hi neixen
panellons com á bolets;
las mans se m' inflan d' un modo
que si algun cansalader
las veu, me diu que salsitjas
frescas, semblan los dits meus:
á n' els peus, los ulls de poll
se mi reuneixen tants cents,
que, si 'ls veyan, devegadas
tot ho semblan... menos peus.
Despres, á tot aixó, juntin
lo nas, que se 'm converteix,
de tan en tan, en cascada
ó quan no, en pebrot vermell.

No dich re encara dels días
que m' enconstipo, perquè
quan á estornudar comenso...
¡ay la mare! jo no sé
d' ahont surten pas, pro 'ls enjego
alló qu' es diu, á preu fet,
quan escampant unas... espurnas
com quan disparan cohets.

Vaja, jo no puch comprendre
com hi ha gent que vol l' hivern.
Los casats, encara .. pásase,
pro 'ls demás... Si quan fa fret,
ab las mans á las butxacas
han d' anar per tot arreu
y sols se las poden treure
per menjá... 'l que menjá té.
¿Menjá hi dit? ja som al vespre
y no m' ha entrat res calent,
ni fret dins de la caldera,
desde ahí. Ba: que hi farém,
ja hi estich acostumat
á viure d' ayre... *frappé*.

•(Badallant)

¡Ay!... ja hi som, ¡aaay!... Jo comparo
l' estómach meu, á un quinqué

sense llum, sense petróli,
sense vidre y sense blé:
y com no serveix, la rosca
te tant rovell y verdet,
que no 's pot, per mes que 's vulgui
ferli entrar ni sortir res. (Tremolant)

Brrr... si no mes de pensar
de que m' estich tant... en fresch,
tremolo, pro de tal modo. .

Brrr... que molts cops ab las dents...
Brrr... toco las castanyolas (Tremolant)

y, brrr... si jo pogués
véndremel 'l donaría
barato, á pes de paper;

¿no saben ningú que 'n vulgui?

A mi 'm crema molt el fret,
es di 'm crema, tant de bó...

Si per cás jo sapigués
d' allá 'hont vé 'l fret, ó la fàbrica
que 'l fán, hi anava corrents
y allá mateix hi calaba

foch, perquè no 'n fesin mes. (Pausa)

Si trobaba alguna cosa
que una miqueta 'm calmés... (Rumiant,
Potsé en alguna butxaca...

A veure, ¡uy! qu' es desert...

A veure aquest altre; ¡calla! (Treu papers)

Paperots, llegim, potser... (Llegeix)

«Rosa Soler: profesora
de partos»—Si, per' xó estém.

(A mida que 'ls va llegint
los llensa rápit)

...«es el mejor... refrescante...»

Be prou que n' estich de fresch.

...«quesitos helados»—Fora,
diguesis llenguets calents...

Si ara tingué quatre teyas
ó carbó ó be algun braser

ó be algun escalfa-panxas...

Pero, ¡ca! aixó es un desert...

¡calla! la capsa de mistos,
aixó ja es un element:
cálo foch á las cadiras
y... Ja está dit. (Va á fero, pero 's repensa)
Pero hi després...

¿ahont seuré?... No, no fém bromas...

Lo millor que podré fér
será aná encenent los mistos,
y perqué m' escalfin bé
anarlos fican encesos
per las oberturas.

(Pausa)

(Va encenent mistos y se'ls
fica per las butxacas)

(Trucan)

¿Qué?

Sembla que han trucat: á veure
qui deurá se aquest beneyt.

(Va á obrir)

ESCENA II

DOMINGO y FADRI SASTRE que porta una capa y un vestit.

SASTRE Muy buenas.

DOM. ¿A qui demana?

SASTRE ¿Sabría dirme si viu
aquí, un tal senyó Segarra?

DOM. ¿Segarra, diu?

SASTRE Si senyó.

DOM. (ap.) L' únich que pot agarrarse
soch jo. (alt.) ¿Qué te de donarli
algo?

SASTRE Veurá: li portaba
aquest vestit.

DOM. Si, home si:
soch jo 'l que diu que s' agarra...

(ap.) Un vestit nou. ¡Quina vinya!
(alt.) Es dir, que porta...

SASTRE La capa

y 'l vestit. (Donantli)

DOM. (ap.) Aprofitemho,

que aixó no sol passar gayre.

SASTRE Ja se 'l provará: y si acás

hi ha alguna petita falta,
no ha de fer mes que tornar-lo,
y aixis...

DOM. (ap.) Si; ja 'n faig la cara

de tornar-lo. (alt.) Bravo jove.

¿no porta res mes?

SASTRE Portaba

lo contet. (Ensenyantli)

DOM. (ap.) Aixó m' hi sobra

(alt.) Ah, bueno: digui á n' el sastre,
á n' el Senyó...

SASTRE Senyo Espina.

DOM. Senyó Escupina, just: que antes
de las deu passarè, y...

(ap.) que no 'm hi pendrán per altre.

SASTRE Molt be diu: estiga bo. (se 'n vá)

DOM. Vaja, alante y... muchas gracias.

ESCENA III

DOMINGO.

Quina obra mes gran ha fet
aquest minyó equivocanse.

Una capa, uns pantalons, (Mirantho.)
ermilla y americana.

Nada, nada; ja es ben meu
ó sinó, porque ho portaba.

(Pausa, s' ho mira y després ho deixa)

Mireu lo que son las cosas,

aquesta especie de... calsas, (Las que porta)
no me las hi tret de sobre
desde que vaig estrenarlas,
fa poch temps, un parell d' anys...
dos mesos y tres setmanas.
No 'm recordo si las vaig
comprar á un sastre de llansa
ó las vaig tallá de un rús
que li servían de mànigas. (Pausa curta)
Quants cops al mitx del istiu
m' hi passejat per la Rambla,
ab un jech, que no era meu
sinó de un tros de flassada:
pero ab tot y aixó, dels colses
tot sovint m' encostipaba,
perque, passaba un ayret
per las finestras, que... vaja.
Pero, que tantas xeringas:
m' amago dins de aquet trage,
y algú ó alt'e pagaré,
que jo no tinch sueltos ara.

(Agafa 'l trage y se 'l posa
com va anomenant. En una parc
visible de cada pessa hi haurá
una grossa etiqueta clavada ab
una agulla)

Sobre aquestas, que estarán
aixis mes acompanyadas.
Bravo... ó m' hi faltan botons
ó be m' hi sobran butxacas. (Se tren l'
americana y ermilla que porta)

Vejam la ermilla. Magnífich.
Aixó va be; ni pintada.
Y l' americana... ¿ahont té
las mànigas?... Entra sastre:
hi estich tan acostumat
á porta roba... dels altres
que aquesta... que també ho es
casi no se com posármela.
Ah, ja, ja; á veure l' infern

com está; no hi ha cap brasa.
Es un vestit de mistó,
es á dir, no, qu' es de llana.
Désprés encare hi haurá
qui anirá dihent mal dels sastres.
Ara si que, ben mirát,
ja dech semblar tot un altre...
y hasta reparo que 'l fret
me fuig y 'l cos se m' escalfa.

ESCENA IV

DOMINGO y FADRI SOMBRERER que porta un sombrero de copa
en una capsa.

SOMB. Deu lo quart.
DOM. (ap.) ¡Un altre! (alt.) Digui.
SOMB. ¿No viu en aquesta escala
lo senyor Pagés?
DOM. ¿Com, com?..
SOMB. Senyor Pagés.
DOM. (ap.) Jo si qu' ara,
faré 'l pagés, (alt.) Ja veurá...
¿es un senyó 'l que demana
ó be un pagés?
SOMB. Un senyó
que 's diu de nom Pagés.
DOM. ¡Ara!...
¿que porta... (Per lo sombrero.)
SOMB. Porta bigoti.
DOM. Vull dir, si es que li portaba...
SOMB. Ah, si senyó. Aquest sombrero.
Donchs; soch jo. (ap.) Ja no t' escapas
SOMB. ¿Voste?..
DOM. Es dir; jo mateix, no:
l' altre... germá. Ha sortit ara
pro ja m' ha dit, que si acás

un sombrero li portaban,
que 'l prengués.

SOMB. (Li dona la capsa)
Donchs, si es servit.

DOM. Molt bé; (ap.) ja si ha deixat caure.

SOMB. Li portaba la factura.
(Treu un paper)

DOM. (ap.) ¿Tambe? (alt.) ¿Quant puja?

SOMB. Setanta
rals.

DGM. Ah, bueno: ¡vaturalisto!
(Mirantse las butxacas.)

Ell té la clau de la caixa...

SOMB. Si acás li sembla...

DOM. (ap.) 'L que 'm sembla,
que si setanta rals ara
jo tingué, qui sab ahont fora.
Clavemli una *martingala*.

SOMB. ¿Vol que tórni en altre rato?

DOM. Sí .. Es dir, no: quan de tornada
estiga 'l germá ¿m' entent?
Ja passarém. (ap.) ¡Quina barra!

SOMB. Está molt bé. Servidor
de vosté. (Se 'n vá.)

DOM, Abur jove: y hasta...
may mes... (Rient.)

Je, je.. ja tenim
un altre aucell á la gábia.
Que son tontos; sort que topen
ab una persona honrada.

ESCENA V.

DOMINGO, treu lo sombrero y se 'l proba.

A veure, á veure; ha salau.
¿Vritat que 'm va bé á la cara?

Si ara 'm veyà alguna dona ..
perqué dech está admirable,
De gangas aixis que 'n vinguin
que las prenh... de un modo ó altre.
Vingués ara algun barber
ó algun gitano á esquilarme...

ESCENA VI

DOMINGO y UN HOME que 's descubreix lo cap

- HOM. Deu lo quart.
(girantse.) Avant.
- HOM. Dispensi:
sabría dirme vosté,
si es aquest lo tercer pis
del número vintiset?
perqué un 'hom no sab de lletra
y com no se com segueix
aixó dels pisos.
- DOM. (ap.) 'M sembla
que aquest no deu portar res.
(alt.) 'L tercer pis es á sota...
- HOM. Moltes gracias. (Anantsent.)
- DOM. (Aturantlo) ¿Que potser
li han de donà alguna cosa?
- HOM. No senyor, no: es al revés.
- DOM. Ah; donchs es aquí allà 'hont busca.
(ap) Veyám si al pesco á n' aquest.
- HOM. ¿No diu vosté qu' es á sota?
- DOM. Be; vull dir, que 'l pis tercer...
es á sota... del quart ¿sab?
Y com que 'l quart á sobre es
del tercer; vosté demana...
- HOM. ¡Ah! ja comprench: donchs vosté
deurá sé 'l procurador
de la casa número tres

del carré Groch, que á n' els baixos
hi ha safreixos.

DOM.

'L mateix.

(ap.) No se de que 'm parla, pro,
de procurador, ja ho crech
que 'n soch: procuro per mi.
(alt.) ¡Que hi ha alguna cosa ó be!...

HOM.

No hi ha res de nou: venia
á portarli aquets dinés.

(Treu un plech de billets de
Banch: Domingo al veurels
fa un crit y una extremitut.)

DOM.

¡Ay! (ap.) 'M sembla que m' agafa
alguna cosa.

HOM.

¿Que té?

DOM.

No, no res: aquest estomach...

HOM.

Ja mirará si están bé. (Los hi dona.

DOM.

(Contantlos.)

Cinch... deu.. quinse y... deu y cinch...

(ap.) ¡Aixó es una rifa! (contant.) ...deu...

Si, si: está molt bé. (ap.) Burrango
hasta massa y tot. ¡Ja ho crech!

HOM.

Ja 'm farà l' obsequi ara
de firmarme... (Treu una llibreta.)

DOM.

¿Y aixó que es?

HOM.

La llibreta.

DOM.

Ah, te rahó.

(S' acosta á la taula y
fa veure que firma.)

HOM.

Mil gracias.

DOM.

(ap.) No se pas qui es
que hauría de dar las gracias.

HOM.

Passihobó.

(Anantsen.)

DOM.

Abur. (Content.) Be, molt be.

ESCENA VII

DOMINGO

Aixó es l' únich que 'm faltaba.
¡Mare de Deu quant's dinés!
Ja s' acabat la miseria;
ja no puch patí may més,
may mes... fins que se 'm acabin.
Ara si que no tinch fret...
pero... cap á reventarlos
aném sense perdre temps.
Un sópar de quatre duros
á ca 'n Justench. Ventre meu,

(Se posa una ma al ventre
y aixeca l' altra.)

avuy te treuré de penas:
respira, que jo també
faré per tu un sacrifici
perque quedis satisfet
fins que un fort singlot t' agafi
volguent dir ¡ja no puch mes!
y ben tapat ab la capa,
com aquell que fa un farcell
surto, tanco, baixo, corro,
entro, m' atipo, y després...
de mis pasos en la tierra
responda el cielo... Je. . je...

(S' embossa ab la capa y fuig
rihent, pero al arribar á la por-
ta, torna.)

¡Malo! ¡malo! ¡malo!! Pujan
aquells tres homes corrent.
¿Que faig?. . van á fe una truyta
de mi; no hi ha altre remey:
¿ahont m' amago?... ah!

(Com si se li acudís una
idea, se fica per la porta
primer terme.)

ESCENA ULTIMA

TOTS del modo que s' indica.

SASTRE (Tots esbarats.) Ja no hi es.
SOMB. Jo crech que haurém fet salat.
HOM. No pot ser: no ha tingut temps
de fugir.

SOMB. Fém una cosa:
aném registrant tots tres
la casa, y allà 'hont se 'l trobi...

HOM. ¡Si jo l' atrapo, ay pobret!

(Se fica cada un en una de las
restants portas, y al punt surt
DOMINGO embossat, y dirigint-
se al públich diu aquets versos
y desapareix pél fondo tancant
la porta.)

DOM. No hu diguin que s' ha escapat
l' embaixador del hivern.

SASTRE { (Sortint tots tres á un temps.)
SOMB. { !Mireusel! ¡Ep!... ¡Agafeulo!...
HOM. { ¡socorro!... ¡illadres!!... ¡Correu!...

(Van per perseguirlo y 's tro-
ban xasquejats.
Molta animació al final.)

Prou

